

## Dringender Handlungsbedarf in der Zivilschutzplanung

In Anbetracht der Terroranschläge in den USA hat das DRK-Präsidium in einer Resolution zum Zivil- und Katastrophenschutz entscheidende Verbesserungen zum Schutz der Bevölkerung gefordert. Wir erwarten

von der Bundesregierung, die Zivilschutzplanungen zu überdenken und anzupassen und fordern die öffentliche finanzielle Förderung und Absicherung der Ausbildung der Bevölkerung in Erster Hilfe. Der beabsichtigte Beschaffungsstopp für Fahrzeuge und Einsatzgerät im Katastrophenschutz muss aufgehoben werden. Wir verlangen von der Bundesregierung

darüber hinaus die Wiederaufnahme der finanziellen Förderung des DRK-Hilfszuges.

Ich erinnere daran, dass der DRK-Hilfszug mit seiner Ausrichtung auf die Betreuung und Versorgung von 10 000 Menschen derzeit das einzige überregionale Einsatzinstrument des Sanitätsdienstes und des Betreuungsdienstes in Deutschland ist. Wir sehen angesichts der aktuellen Lage dringenden Handlungsbedarf. Aus Rotkreuz-Mitgliedsbeiträgen und Spenden sind der weitere Unterhalt von sieben dezentralen Standorten, das Material und die Vorhaltung von ehrenamtlichem Personal nur schwer und nicht ausreichend finanzierbar.

Ein Großteil der Fahrzeuge und der Ausrüstung des Katastrophenschutzes ist überaltert. In dieser Situation ist die Absicht des Bundes, die Ersatzbeschaffung für die kommenden zwei Jahre auszusetzen, mit der Einbuße der Funktionsfähigkeit eines großen Teiles der Einsatzeinheiten gleichzusetzen. Wir fordern deshalb, die Einsatzeinheiten schnell mit Material auszustatten, das dem heutigen technischen Standard entspricht, damit die ehrenamtlichen Helfer ihre Aufgabe erfüllen können.



Prof. Dr. Dr. h.c. mult. Knut Ipsen  
DRK-Präsident



TITELFOTOS: AMERIKANISCHES ROTES KREUZ

Titel  
Noch immer arbeiten  
die Helfer in den Trümmern  
von New York

## AKTUELL



Seite 8

Das Amerikanische Rote Kreuz  
sorgte die Helfer und kümmerte sich  
um die Opfer der Katastrophe

## AUSLANDSHILFE



Seite 40

Das DRK hilft nach dem  
Erdbeben beim Wiederaufbau  
in El Salvador

## AKTUELL

Nachrichten	4
USA	
Halt suchen auf Ground Zero	8

## AUSLANDSHILFE

Türkei:	
Neues Hospital übergeben	12

## PORTRÄT

Joachim Rüffer und die Flüchtlinge	13
------------------------------------	----

## JUGENDROTKREUZ

Katastrophenschutzübung: Helfer als Opfer	16
--	----

## RETTUNGSDIENST

Hilfe auf Niederländisch	18
Modernste Leitstelle in Betrieb	19

## ÖFFENTLICHKEITSARBEIT

Rotkreuz-Geschichte zum Anfassen	20
JRK-Kurzfilm zum Thema Gewalt	23

## GASTWÜRDIGUNG

Verabschiedung von Dr. Gerhard Lang	26
-------------------------------------	----

## ZUKUNFTSMAGAZIN

Fester Bestandteil von „Rotes Kreuz“: Das Zukunftsmagazin in der Heftmitte	
---	--

## SOZIALARBEIT

Schuldnerberatung in Kiel	35
Projekt zur Armutsbekämpfung	36

## INTERNATIONAL

Internationale Konferenz in Berlin	38
------------------------------------	----

## AUSLANDSHILFE

El Salvador:	
Langfristiger Wiederaufbau	40

## SCHWESTERNDIENST

Jubiläum in Würzburg	44
Bundeskongress in Bremen	45

## AKADEMIE

Fachwirt/in für soziale Dienstleistungen: Sozialmanager der Zukunft	46
--	----

## ALTKLEIDER

Besuch im Textilsortierwerk: Tonnenweise Hilfe	46
---	----

## MAGAZIN

Aus den Verbänden	48
Menschen	54
Historisches Stichwort	55
Literatur	56
Impressum	57
Cartoon	58